



**Assemblée des Premières Nations
Québec-Labrador**

250, Place Chef Michel Laveau, bureau 201
Wendake (Québec) G0A 4V0
Tél. : 418-842-5020 • Téléc. : 418-842-2660
www.apnql-afnql.com

**Assembly of First Nations
Quebec-Labrador**

250, Place Chef Michel Laveau, Suite 201
Wendake, Quebec G0A 4V0
Tel.: 418-842-5020 • Fax: 418-842-2660
www.apnql-afnql.com

NOTE / MEMO

Date : Le 29 avril 2019	Date: April 29, 2019
Aux : Grands chefs, chefs de l'APNQL	To: Grand Chiefs, Chiefs of the AFNQL
De : Jean-Claude Therrien Pinette Chef des opérations	From: Jean-Claude Therrien Pinette Chief of Operations
Objet : Mobilisation régionale et retraite politique des chefs de l'APNQL 10-13 juin 2019 Le Nouvel Hôtel, Montréal	Re: AFNQL Regional Mobilization and Political Retreat of the AFNQL Chiefs June 10-13, 2019 Le Nouvel Hotel, Montreal

La rencontre régionale sur l'initiative de mobilisation de l'APNQL aura lieu **du 10 juin à 13 h au 12 juin à 12 h** au Nouvel Hôtel, 1740, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal.

La retraite politique des chefs de l'APNQL suivra **le 12 juin à compter de 13 h et le 13 juin de 8 h 30 à 16 h 30**, au même endroit.

Pour la rencontre sur la mobilisation, l'APNQL remboursera les frais pour le chef et deux (2) participants désignés par le chef, par communauté. Un bloc de chambres a été réservé sous « APNQL ». Vous devez communiquer directement avec l'hôtel au 1 800 363-6063 ou avec Mme Julie Carrier à jcarrier@lenouvelhotel.com, afin d'effectuer votre réservation **avant le 14 mai 2019**.

Nous vous prions de bien vouloir confirmer votre participation auprès de l'APNQL en remplissant le formulaire ci-joint et le retourner à Annie Kanapé par courriel, à akanape@apnql.com, ou par télécopieur, au 418 842-2660.

Nous vous remercions de votre habituelle collaboration.

The AFNQL regional mobilization will take place from **June 10, 1:00 pm to June 12, 12:00 pm** at the Nouvel Hotel, 1740, René-Lévesque West, Montreal.

The political retreat of the AFNQL Chiefs will follow on **June 12, starting at 1:00 pm and June 13 from 8:30 am to 4:30 pm**, at the same place.

For the meeting on mobilization, the AFNQL will reimburse the expenses for the Chief and two (2) participants designated by the Chief, per community. A block of rooms has been reserved under "AFNQL". You must communicate directly with the hotel at 1 800 363-6063 or with Ms. Julie Carrier at jcarrier@lenouvelhotel.com, in order to make your reservation **before May 14, 2019**.

Please confirm your participation with the AFNQL by filling out the attached form, and then return to Annie Kanapé via email, at akanape@apnql.com, or by fax at 418 842-2660.

We thank you for your usual collaboration.

p. j. Formulaire d'inscription
c. c. Commissions régionales

Encl. Registration Form
c. c. Regional Commissions